CERISE PRIM

Espacio Digital de Seguimiento y Evaluación

GUÍA DE UTILIZACIÓN PARA LOS PADRES

Para asegurar la recepción de nuestros correos electrónicos, por favor, añada la dirección de correo electrónico de la escuela de su hijo a sus contactos, y a ser posible, póngala en la lista de remitentes permitidos.

CRDP de Poitou-Charentes

Modificado a 24 de octubre de 2013

Índice

Presentación de CERISE PRIM 3

1 Cómo acceder a sus documentos 4

1.1 Activación de su dirección de correo electrónico 5

1.2 Acceso a sus documentos electrónicos 6

2 Cómo leer los documentos 7

2.1 El informe periódico 8

2.2 Los niveles de la base común 11

Para asegurar la recepción de nuestros correos electrónicos, por favor, añada la dirección de correo electrónico de la escuela de su hijo a sus contactos, y a ser posible, póngala en la lista de remitentes permitidos.

Presentación de CERISE PRIM

- ✓ **CERISE PRIM es una aplicación on-line** que puede utilizarse desde cualquier ordenador (Mac o PC) con conexión a Internet y sin necesidad de instalación local.
  Como mejor funciona es con Internet Mozilla Firefox (versión actualizada). Le recomendamos utilizar este navegador. También se requiere un lector de PDF (también actualizado) como Foxit Reader.

- ✓ **CERISE PRIM permite a los padres de los alumnos:**
  - consultar los informes periódicos de sus hijos elaborados a partir de los programas oficiales de Educación Nacional;
  - consultar las competencias de los niveles 1 y 2 de la base común.

- ✓ **Esta guía explica** a los padres de los alumnos cómo acceder a estos documentos y facilita ayuda para su comprensión.

Atención: Ustedes recibirán la información por correo electrónico, por tanto convendría que dominaran el uso del correo electrónico.

- Para asegurar la recepción de nuestros correos electrónicos, por favor, añada la dirección de correo electrónico de la escuela de su hijo a sus contactos, y a ser posible, póngala en la lista de remitentes permitidos. Para ello, pídale al maestro la dirección de correo electrónico que se ha configurado en el módulo Parámetros de CERISE Prim.
- Algunos sistemas de mensajería (Gmail, Sfr...) colocan sistemáticamente los mensajes de CERISE en la bandeja de correo no deseado (SPAM). Si usted no ve nuestros correos electrónicos, compruebe esa bandeja. Después, recuerde aceptar al remitente para que los siguientes correos electrónicos entren directamente en la bandeja de entrada.
- Si recibe varios mensajes referidos al mismo alumno, tenga en cuenta solo el último correo electrónico recibido.

1
Cómo acceder a sus documentos

1.1 Activación de su dirección de correo electrónico

- ✓ Cuando haya comunicado su dirección de correo electrónico al director de la escuela de su hijo, este puede enviarle el siguiente correo electrónico de activación:

Sr./Sra.

Usted ha facilitado una dirección de correo electrónico a la escuela de su hijo.

CERISE Prim es una aplicación on-line diseñada para los maestros que permite mostrar los resultados de las evaluaciones y la validación de la base común. CERISE Prim también proporciona la posibilidad de que la escuela le comunique, en formato digital, los informes periódicos y los niveles de su hijo.
Para ello, debe confirmar a la escuela que su dirección de correo electrónico es correcta haciendo clic en el enlace de activación.

Pinche una sola vez (no doble clic) sobre el siguiente enlace, o copie y pegue el enlace completo en la barra de direcciones de su navegador de Internet (y no en el cuadro de búsqueda) para activar el envío de correos electrónicos de la escuela de su hijo:
https://URLvalidationparent

Después de este paso, aparecerá un mensaje de confirmación. Si vuelve a pinchar una segunda vez o más en este enlace, automáticamente aparecerá una página de "Error".

Le indicamos a continuación el enlace para acceder a la guía del usuario destinada a los padres de los alumnos:
http://www.cerise-collection.fr/files/guide_parents.pdf

Para cualquier pregunta o consulta con respecto a Cerise Prim, le invitamos a ponerse en contacto con la escuela de su hijo.
El equipo de desarrollo de CERISE Prim

- ✓ Deberá pinchar una sola vez sobre el enlace para confirmar su dirección, tras lo cual aparecerá el siguiente mensaje:

Si aparece el mensaje "Error", o si el enlace no funciona, seleccione la URL de activación y cópiela y péguela en la barra de direcciones de su navegador web (barra superior derecha). Esto puede ocurrir con los servicios de mensajería Orange, Wanadoo y Laposte. Seleccione el enlace "https" hasta el final. El enlace debe estar completo y sin espacios. En caso de error, copie y pegue el enlace en un procesador de textos para comprobar más fácilmente su integridad.

- ✓ Al iniciar la sesión en CERISE Prim el maestro de su hijo verá que su dirección de correo electrónico ha sido activada y podrá, durante el año, enviarle los documentos de su hijo.

1.2 Acceso a sus documentos electrónicos

- ✓ Tras activar su dirección de correo electrónico (ver 1.1), el maestro podrá proporcionarle los informes periódicos y los resultados de los niveles de la base común de su hijo.
- ✓ Para ello, cada vez que el maestro quiera que usted acceda a un documento, le enviará 2 correos electrónicos asociados (Parte 1 y Parte 2).

Primer correo (ejemplo)

Sr./Sra.

Le informamos de que la escuela ha puesto a su disposición el informe periódico de su hijo en formato pdf. Para ver este documento, debe introducir una contraseña que le será enviada en un segundo correo.

Los enlaces estarán activos durante 40 días. Le recomendamos encarecidamente que archive este documento.
Pinche sobre uno de los enlaces siguientes para descargar el informe periódico (o el nivel) de su hijo:
Documento: https://URLdocument&coul=1 (o coul=0)

Le indicamos a continuación el enlace para acceder a la guía del usuario destinada a los padres de los alumnos:
http://www.cerise-collection.fr/files/guide_parents.pdf

Segundo correo (ejemplo)

Sr./Sra.

Más abajo encontrará la contraseña necesaria para consultar el informe periódico (o nivel) de su hijo:
Contraseña: xxxxxx

- ✓ Pinche sobre el enlace de Internet que se encuentra en el primer correo (Los informes periódicos pueden verse en color o en blanco y negro; seleccione preferiblemente la versión en color porque es más cómoda de consultar. La versión en blanco y negro solo sirve para imprimir en caso de no tener impresora en color);

Si aparece el mensaje "Error", o si el enlace no funciona, seleccione la URL de activación y cópiela y péguela en la barra de direcciones de su navegador web (barra superior derecha). Esto puede ocurrir con los servicios de mensajería Orange, Wanadoo y Laposte. Seleccione el enlace "https" hasta "coul=1". El enlace debe estar completo y sin espacios. En caso de error, copie y pegue el enlace en un procesador de textos para comprobar más fácilmente su integridad.

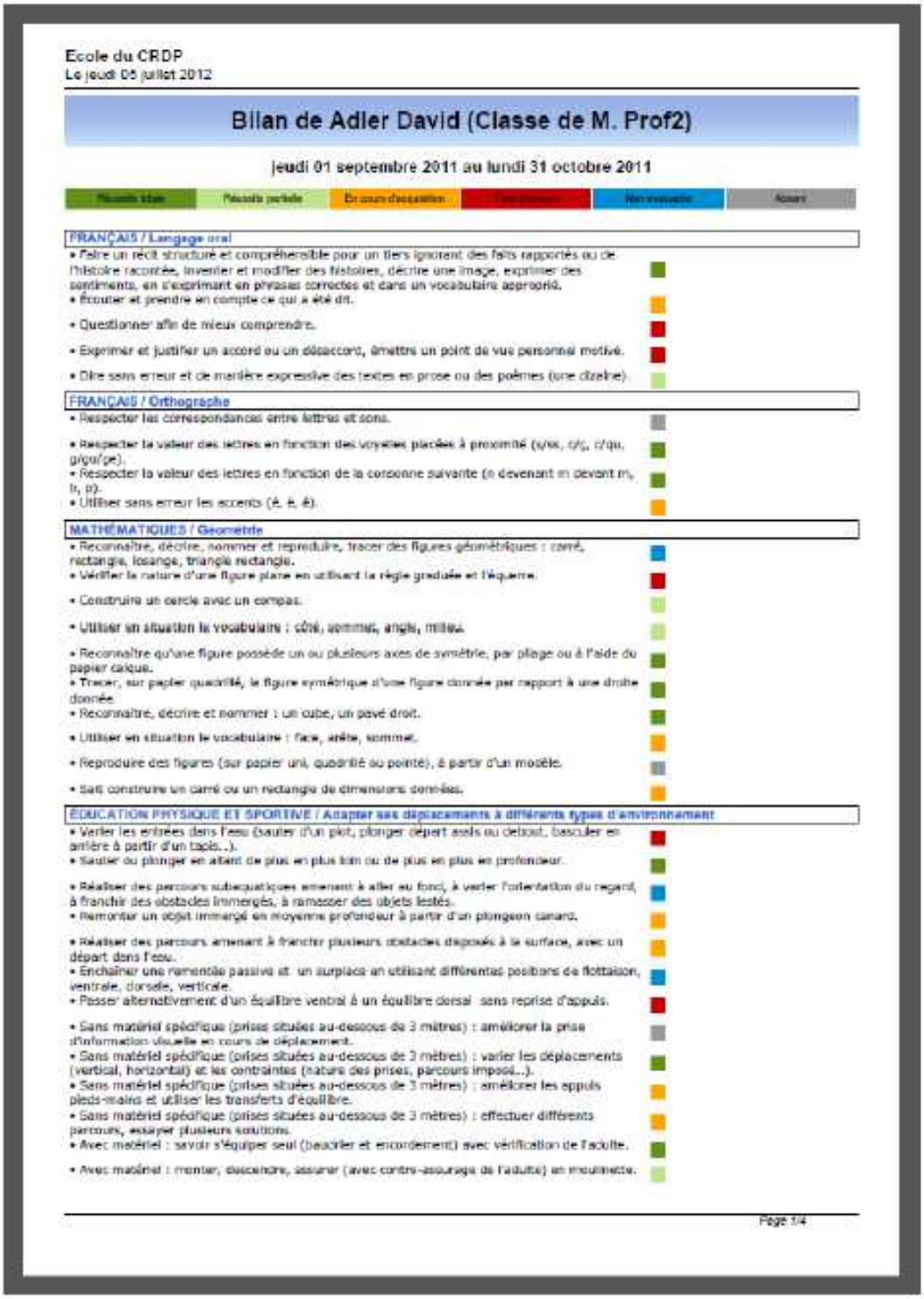
- ✓ **Los enlaces solo están activos durante 40 días. Se recomienda su archivo.**
- ✓ Acceda a la página de conexión siguiente;

- Introduzca la contraseña enviada en el segundo correo y pinche sobre "**Aceptar**". A continuación podrá ver el documento de su hijo;

Si aparece el mensaje "Error", significa que no ha introducido correctamente la contraseña. (No confunda la I mayúscula con la l minúscula, la O con el 0...). Le recomendamos seleccionar la contraseña, y después copiarla y pegarla (No introduzca ningún espacio, la contraseña consta de 6 caracteres). En caso de error, utilice la contraseña asociada a un enlace correcto. Si ha recibido varios correos, debe utilizar siempre el último enlace y la última contraseña recibidos.

2
Cómo leer los documentos

2.1 El informe periódico



Ecole du CRDP
Le jeudi 05 juillet 2012

Bilan de Adler David (Classe de M. Prof2)

jeudi 01 septembre 2011 au lundi 31 octobre 2011

Réussite totale | Réussite partielle | En cours d'acquisition | Non évaluée | Absent

FRANÇAIS / Langage oral

- Faire un récit structuré et compréhensible pour un tiers ignorant des faits rapportés ou de l'histoire racontée, inventer et modifier des histoires, décrire une image, exprimer des sentiments, en s'exprimant en phrases correctes et dans un vocabulaire approprié.
- Écouter et prendre en compte ce qui a été dit.
- Questionner afin de mieux comprendre.
- Exprimer et justifier un accord ou un désaccord, émettre un point de vue personnel motivé.
- Dire sans erreur et de manière expressive des textes en prose ou des poèmes (une dizaine).

FRANÇAIS / Orthographe

- Respecter les correspondances entre lettres et sons.
- Respecter la valeur des lettres en fonction des voyelles placées à proximité (s/ss, c/ç, c/qu, g/gu/ge).
- Respecter la valeur des lettres en fonction de la consonne suivante (n devenant m devant m, b, p).
- Utiliser sans erreur les accents (à, è, é).

MATHÉMATIQUES / Géométrie

- Reconnaître, décrire, nommer et reproduire, tracer des figures géométriques : carré, rectangle, losange, triangle rectangle.
- Vérifier la nature d'une figure plane en utilisant la règle graduée et l'équerre.
- Construire un cercle avec un compas.
- Utiliser en situation le vocabulaire : côté, sommet, angle, milieu.
- Reconnaître qu'une figure possède un ou plusieurs axes de symétrie, par pliage ou à l'aide du papier calque.
- Tracer, sur papier quadrillé, la figure symétrique d'une figure donnée par rapport à une droite donnée.
- Reconnaître, décrire et nommer : un cube, un pavé droit.
- Utiliser en situation le vocabulaire : face, arête, sommet.
- Reproduire des figures (sur papier uni, quadrillé ou pointé), à partir d'un modèle.
- Sans construire un carré ou un rectangle de dimensions données.

ÉDUCATION PHYSIQUE ET SPORTIVE / Adapter ses déplacements à différents types d'environnement

- Varier les entrées dans l'eau (sauter d'un plot, plonger départ assis ou debout, basculer en arrière à partir d'un tapis...).
- Sauter ou plonger en allant de plus en plus loin ou de plus en plus en profondeur.
- Réaliser des parcours subaquatiques amenant à aller au fond, à varier l'orientation du regard, à franchir des obstacles immergés, à ramasser des objets lestés.
- Remonter un objet immergé en moyenne profondeur à partir d'un plongeon canard.
- Réaliser des parcours amenant à franchir plusieurs obstacles disposés à la surface, avec un départ dans l'eau.
- Enchaîner une remontée passive et un surplace en utilisant différentes positions de flottaison, ventrale, dorsale, verticale.
- Passer alternativement d'un équilibre ventral à un équilibre dorsal sans reprise d'appuis.
- Sans matériel spécifique (prises situées au-dessous de 3 mètres) : améliorer la prise d'information visuelle en cours de déplacement.
- Sans matériel spécifique (prises situées au-dessous de 3 mètres) : varier les déplacements (vertical, horizontal) et les contraintes (nature des prises, parcours imposé...).
- Sans matériel spécifique (prises situées au-dessous de 3 mètres) : améliorer les appuis pieds-mains et utiliser les transferts d'équilibre.
- Sans matériel spécifique (prises situées au-dessous de 3 mètres) : effectuer différents parcours, essayer plusieurs solutions.
- Avec matériel : savoir s'équiper seul (bouclier et encordement) avec vérification de l'adulte.
- Avec matériel : monter, descendre, assurer (avec contrôle-assurage de l'adulte) en moulinette.

Page 1/4

Ecole du CRDP
Le jeudi 05 juillet 2012

- Épeler des mots familiers : prénom, mot transparent.
- Répondre à des questions et en poser sur des sujets familiers : formuler questions ou réponses pour exprimer la possession, les goûts, le temps (météo).
- Répondre à des questions et en poser sur des besoins immédiats : formuler questions ou réponses pour proposer quelque chose, effectuer un choix, donner et recevoir quelque chose, demander de répéter.

En résumé

LES ATOUTS SUR CETTE PÉRIODE :

- Faire un récit structuré et compréhensible pour un tiers ignorant des faits rapportés ou de l'histoire racontée, inventer et modifier des histoires, décrire une image, exprimer des sentiments, en s'exprimant en phrases correctes et dans un vocabulaire approprié.
- Respecter la valeur des lettres en fonction des voyelles placées à proximité (s/ss, c/ç, c/qu, g/gu/ge).
- Tracer, sur papier quadrillé, la figure symétrique d'une figure donnée par rapport à une droite donnée.

CE QU'IL FAUT RETRAVAILLER :

- Réaliser des parcours en vélo sur des chemins peu fréquentés, des pistes aménagées, des voies à faible circulation : suivre, croiser des piétons ou d'autres cyclistes sur un chemin ou une piste aménagée.
- Copier des mots isolés et des textes très courts étudiés à l'oral : salutations, souhaits, comptines, poèmes...
- À partir d'exemples concrets, avoir quelques notions sur les compétences de chaque échelon et la manière dont les décisions sont prises.

Remarque de l'enseignant :
Appréciation saisie par le ou les enseignants ayant évalué l'élève.

Noms des enseignants : prof2 prof2 / prof1 prof1

Date jeudi 05 juillet 2012 **Signature**

Observations du directeur :

Nom du directeur : Directeur

Date jeudi 05 juillet 2012 **Signature du directeur**

Page 4/4

En la primera parte del informe periódico encontrará todos los resultados de la evaluación con el siguiente código de corrección:

=corresponde a un logro completo o casi completo. El profesor considera que el alumno ha logrado un alto nivel en comparación con lo que se exige;

o *= significa que el nivel del alumno es suficiente con respecto a lo previsto para que éste pueda desenvolverse adecuadamente en las situaciones en las que tenga que utilizar este ítem;*

(opcional) *= significa que el alumno ha alcanzado una parte de los objetivos, pero tiene ciertas carencias que probablemente le impedirán desenvolverse adecuadamente en las situaciones en las que tenga que utilizar este ítem;*

= el nivel del alumno requiere volver a trabajar de nuevo el ítem en cuestión;

= El ítem no se ha podido evaluar para este alumno durante este periodo (aunque este alumno haya asistido);

= Alumno ausente en el curso de esta evaluación.

En la segunda parte del informe periódico encontrará un resumen que contiene:

- ✓ **Los logros sobre este periodo** = ítems en los que el alumno ha tenido éxito o ha progresado;
- ✓ **Hay que volver a trabajar** = ítems en los que los resultados son insuficientes;
- ✓ **Nota del maestro** = valoración general del maestro o de los maestros del alumno.
- ✓ También puede haber una observación a cargo del director de la escuela.

Este informe es archivable o imprimible. Si no tiene impresora en color, le recomendamos imprima el informe periódico en versión monocroma (ver 1.2), en la que los colores son reemplazados por letras (cuyo código está definido por cada escuela, por ejemplo, A, VA, NA o A, B, C, D).

2.2 Los niveles de la base común

2.2.1 Libro Personal de Competencias (LPC)

El Libro Personal de Competencias es un documento de seguimiento de su hijo durante su escolaridad desde CP (1º de Primaria) hasta la 3ème (3º de la ESO).
Se compone, entre otros, de lo que se llama la "base común", que es el conjunto de conocimientos y competencias básicas a adquirir por los alumnos.
A su vez esta base común se divide en 3 partes llamadas "niveles", de los cuales los dos primeros se refieren a la escuela primaria:

- ✓ Nivel 1: adquisiciones en CP (1º de Primaria) y CE1 (2º de Primaria)
- ✓ Nivel 2: adquisiciones en CE2 (3º de Primaria), CM1 (4º de Primaria) y CM2 (5º de Primaria)

CERISE Prim permitirá al maestro de su hijo mostrarle su evolución mediante el envío regular del progreso en los niveles de su hijo.

2.2.2 Las competencias del nivel

Cada nivel consta de una serie de competencias a superar:

✓ 3 competencias para el nivel 1:
- Lengua francesa;
- Matemáticas;
- Competencias sociales y cívicas.

✓ 8 competencias para el nivel 2:
- Lengua francesa;
- Lengua extranjera;
- Matemáticas;
- Ciencias y tecnología;
- Técnicas de la información y la comunicación;
- Cultura humanística (Historia-Geografía y Arte);
- Competencias sociales y cívicas;
- Autonomía e Iniciativa.

2.2.3 Los conceptos del nivel

Cada una de las competencias del nivel se divide en un conjunto de ítems correspondientes a los aprendizajes de los alumnos. Son validados y fechados a medida que el alumno adquiere los conocimientos o las experiencias correspondientes. Una vez que el alumno haya superado la mayoría de ítems, entonces el maestro puede certificar la competencia correspondiente.

Attestation de maîtrise des connaissances et compétences du socle commun au palier 1

Adler David (Classe de M.)

Ecole

Cachet de l'Ecole

Compétences du Palier 1	Validée(s) le
La maîtrise de la langue française	14/06/201.
Les principaux éléments de Mathématiques	14/06/201.
Les compétences sociales et civiques	14/06/201.

Nom de l'enseignant	**Vu et pris connaissance, le**
Date et signature	**Les parents ou le représentant légal, signatures**

Nom du directeur	**Date**	**Signature**
Directeur	vendredi 19 août 201.	

Liste des Items du palier 1

La maitrise de la langue française	14/06/2013
Dire	
S'exprimer clairement à l'oral en utilisant un vocabulaire approprié.	14/06/2013
Participer en classe à un échange verbal en respectant les règles de la communication.	14/06/2013
Dire de mémoire quelques textes en prose ou poèmes courts.	14/06/2013
Lire	
Lire seul, à haute voix, un texte comprenant des mots connus et inconnus.	14/06/2013
Lire seul et écouter lire des textes du patrimoine et des oeuvres intégrales de la littérature de jeunesse adaptés à son âge.	14/06/2013
Lire seul et comprendre un énoncé, une consigne simple.	14/06/2013
Dégager le thème d'un paragraphe ou d'un texte court.	14/06/2013
Lire silencieusement un texte en déchiffrant les mots inconnus et manifester sa compréhension dans un résumé, une reformulation, des réponses à des questions.	14/06/2013
Écrire	
Copier un texte court sans erreur dans une écriture cursive lisible et avec une présentation soignée.	14/06/2013
Utiliser ses connaissances pour mieux écrire un texte court.	14/06/2013
Écrire de manière autonome un texte de cinq à dix lignes.	14/06/2013